

13 DÉC.
18 JAN.
2026

EXPOSITION

Ma langue
maternelle
sur le bout
de la langue

MARIE AUGER



Programmation

CONFÉRENCES
SPECTACLES
FILMS
CONCERTS
RENCONTRES

TOUT PUBLIC

ESPACE COSMOPOLIS - NANTES

13 SAMEDI
DÉC.



CONFÉRENCE - 20H

Durée : 1h30 mn - Gratuit

D'UN SABOT DE BOIS
À UN CRÂNE DE SINGE
L'IMPOSITION DU FRANÇAIS
EN BRETAGNE ET DANS LES ANCIENNES COLONIES

Par **Rozenn Milin**, historienne et sociologue

Jusqu'en 1950-1960, le breton était parlé dans toutes les campagnes bretonnes. Quelques décennies plus tard, la pratique du breton est devenue rare.

Comment une langue autrefois florissante a-t-elle pu décliner aussi vite ? Quel a été le rôle de l'école et des méthodes comme le « symbole » ou « la vache » ? Pourquoi les peuples des anciennes colonies contraints d'apprendre le français ont-ils continué à parler leurs propres langues ?

L'historienne, sociologue et journaliste Rozenn Milin répondra en s'appuyant sur des vidéos filmées en Bretagne et en Afrique et sur son travail de recherche sur le déclin des langues minoritaires en France et dans le monde.

14 DIMANCHE
DÉC.



SPECTACLE - 16H

Durée : 1h10 - Tarif : 18 €

MA LANGUE MATERNELLE VA MOURIR
ET J'AI DU MAL À VOUS PARLER
D'AMOUR

De et avec **Yannick Jaulin**

Collaboration à l'écriture **Morgane Houdemont**
et **Gérard Baraton**

Accompagnement musical et composition
Alain Larribet

Yannick Jaulin aime les mots ! La langue est son outil de travail, il met des mots sur les siens, le français qu'il adore, et le patois, sa langue émotionnelle, la vénération pour toutes ces petites langues échappant à l'économie mondiale. Il raconte joyeusement en duo avec Alain Larribet musicien du monde et béarnais. Il parle de son héritage sensible, la jouissance d'utiliser une langue non normalisée, et la perte de la transmission. Un spectacle comme un jardin de simples, vivifiant et curatif et un Jaulin qui bataille avec les « maux » de sa langue. Une jouissance langagière partagée sur un plateau frugal.

20 SAMEDI
DÉC.



CONCERT - 20H

Durée : 1h - Tarif : 12 €

DE BREST À BREST, DE L'OUËST À L'EST VOYAGE MUSICAL À TRAVERS LES TERRES SLAVES

Accordéon, chant : **Irina Kouznetsova**
Kobza, sopilka, chant : **Bogdan Smakula**
Trompette, accordéon, chant : **Micha Passetchnik**

Odysée musicale où les frontières s'effacent et les cultures se mêlent.
L'aventure de ces trois musiciens d'origine slave prend vie à Brest, en France pour s'achever à Brest en Biélorussie, terre de mémoire et de symboles. Chaque escale en Europe ou dans les Balkans est une immersion dans des traditions riches en histoire et en émotions. Ces artistes tissent un lien entre passé et présent. Leur musique, tantôt joyeuse, tantôt mélancolique, vous plongera dans un tourbillon d'émotions où chaque note raconte une histoire.

08 JEUDI
JANV.



CINÉMA - 20H

Durée : 1h - Tarif : 5 €

SiGNER

Réalisation **Nurith Aviv** - 2018 - France - Israël - documentaire
Production : **24images - Laila Films - Les Films d'Ici**
Distribution : **24images**

Dans son film *SiGNER*, *Nurith Aviv* s'aventure dans un champ peu connu, celui des langues des signes. Ces langues sont diverses, chacune a sa grammaire, sa syntaxe, complexe et riche. Trois générations de protagonistes, sourds et entendants, mais aussi les chercheuses du Laboratoire de Recherche de Langue des Signes de l'université de Haïfa, s'expriment sur des langues qui ont émergé en Israël au siècle dernier, rejoignant les questions chères à *Nurith Aviv* de la langue maternelle, la traduction, la transmission. Une invitation à élargir notre perception des langues humaines.

11 DIMANCHE
JANV.



CONFÉRENCE - 16H

Durée : 1h puis échanges avec la salle
Gratuit

« DIRE, C'EST (RE)NAITRE »

Aurore Paumier et **Ariane Mall** sont étudiant-es chercheur-euses en dernière année de Master en programme doctoral au Laboratoire de Linguistique de Nantes (LLING).

Passionné-es par la linguistique, Aurore et Ariane vont partager leurs réflexions sur la langue maternelle sous le prisme de leurs recherches respectives et portées par ce qui est pluriculturelles en elles.

17 SAMEDI
JANV.



RESTITUTION ATELIER - 16H

Durée : 1h - Gratuit

CŒUR DE LECTEURS ET DE LECTRICES EN LANGUES ÉTRANGÈRES

Émilie Bruguère, poétesse et comédienne
Ouvre-Boite Production

Mené par la poétesse et comédienne Émilie Bruguère, le projet « Cœur de lecteurs et de lectrices en langues étrangères » réunit des personnes en parcours d'exil autour de la poésie et de la lecture à voix haute. Des ateliers d'écriture se sont tenus au cœur de l'exposition offrant aux participant-es un cadre stimulant pour créer et préparer leurs textes.

Cette restitution crée un pont entre poésie et arts plastiques, offrant au public une expérience immersive où les voix des participant-es se déploient dans leur langue natale, accompagnées de traductions accessibles à toutes et tous.

Ce moment de rencontre et d'échange interculturel met en lumière la diversité linguistique et culturelle, et donne à entendre des récits singuliers qui portent mémoire, identité et émotions à travers la poésie.

17 SAMEDI
JANV.



CONFÉRENCE DANSÉE 20H

Durée : 1h - Tarif : 10 €

ANJALI, LE GESTE QUI PARLE UNE OFFRANDE DANSÉE À LA LANGUE MATERNELLE DU MONDE

Conférence dansée par **Sarala-Anandi** professeure de yoga, danseuse et maître de Bharatanatyam. Directrice artistique de l'association **Devananda**

Sarala-Anandi partage un voyage intime : celui d'une femme née en Inde, arrivée bébé en France, qui croyait connaître sa première langue... Entre parole et danse Bharatanatyam, Sarala-Anandi explore les liens profonds entre langage et mouvement et montre comment, en l'absence de mots premiers, le langage du corps dansant a tracé le chemin de sa mémoire.

Le Bharatanatyam, danse classique de l'Inde du sud, unit le langage codé des gestes et des expressions au rythme du corps, transformant le mouvement en une langue universelle, celle de l'âme.



ESPACE COSMOPOLIS

Passage Graslin

18 rue Scribe

44000 Nantes

02 52 10 82 00

cosmopolis-nantes@nantes

metropole.fr cosmopolis.nantes.fr



du lundi au vendredi de 13h30 à 18h,
samedi et dimanche de 14h à 18h

RÉSERVATION CONSEILLÉE  **helloasso**
(jauge limitée)

- spectacle Yannick Jaulin - dimanche 14 décembre
- concert « De Brest à Brest » - samedi 20 décembre
 - cinéma « SIGNER » - jeudi 8 janvier
 - conférence dansée - samedi 17 janvier